



Publics Services and  
Procurement Canada

# Timiskaming Dam-Bridge of Quebec Replacement Project (Quebec)

## Environmental Impact Statement Concordance Table





# PUBLIC SERVICES AND PROCUREMENT CANADA

## Environmental Impact Statement Timiskaming Dam-Bridge of Quebec Replacement Project (Quebec)

Our Reference: 32760TT (60ET)

Tetra Tech QI inc.  
7275, Sherbrooke Street East  
Office 600  
Montréal (Québec) H1N 1E9  
☎ 514-257-0707

Verified by:

<Original signed by>

Jacqueline Roy, M.Sc., biologist, PMP  
Project manager

February 2023  
Revision 03

## REVISIONS

---

Revision n°	Description	Date	By
00	Preliminary Report - Version for comments	March 2022	JR
01	Final Draft – Version for comments	June 2022	JR
02	EIS – Version for the Impact Assessment Agency Review	September 2022	JR
03	EIS – Second version for the Impact Assessment Agency Review	February 2023	JR

**Concordance Table – Guidelines vs EIS**

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
<b>Part 1 – Key considerations</b>		
<p>3. Scope of the Environmental Assessment 3.1 Designated Project</p>	<p>On April 23, 2018, Public Services and Procurement Canada, the proponent of the Quebec Timiskaming Dam-Bridge Replacement Project, provided a project description to the Agency. Based on this project description, the Agency has determined that an environmental assessment (EA) is required under CEAA 2012 and will include the construction, operation, decommissioning and abandonment of the following project components:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a new two-lane dam-bridge connecting the northeastern side of Long Sault Island with Quebec’s Highway 101 (including the bridge deck, abutments, piers, footings, spans, sidewalks for pedestrians and bicycle lane, dykes and flow control structures), indicating total areas for each structure;</li> <li>- demolition of the current dam-bridge that connects the northeastern side of Long Sault Island with Quebec’s Highway 101;</li> <li>- temporary infrastructure (access roads, installation of coffer dams for water diversion or retention, stabilizing towers, service building, etc.);</li> <li>- temporary relocation of Highway 63 and Highway 101 (resurfacing of the road) and reconstruction on the new dam;</li> <li>- fish passage;</li> <li>- realignment of electrical, telephone and natural gas lines;</li> <li>- infrastructure required for the proper usage of the bridge as a transportation facility accessible to vehicles and pedestrians from both sides of the Ottawa River and across the Ontario-Québec border during construction;</li> <li>- borrow areas;</li> <li>- disposal sites for construction and demolition waste and material transportation; and</li> <li>- storage areas for fuels, explosives, and hazardous wastes.</li> </ul>	<p>Part B – Chapter 5, section 5.2.1</p>
<p>3.2 Factors to be considered</p>	<p>Scoping establishes the parameters of the EA and focuses the assessment on relevant issues and concerns. Part 2 of this document specifies the factors to be considered in the EA, including the factors listed in subsection 19(1) of CEAA 2012:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- environmental effects of the project, including the environmental effects of malfunctions or accidents that may occur in connection with the project and any cumulative environmental effects that are likely to result from the project in combination with other physical activities that have been or will be carried out;</li> <li>- the significance of the effects referred to above;</li> <li>- comments from the public;</li> <li>- mitigation measures that are technically and economically feasible and that would mitigate any significant adverse environmental effects of the project;</li> <li>- the requirements of the follow-up program in respect of the project;</li> <li>- the purpose of the project;</li> <li>- alternative means of carrying out the project that are technically and economically feasible and the environmental effects of any such alternative means;</li> <li>- any change to the project that may be caused by the environment; and</li> <li>- the results of any relevant regional study pursuant to CEAA 2012.</li> </ul>	<p>Part B – Chapter 5, section 5.2.2</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
3.2.1 Changes to the environment	<p>Environmental effects occur as interactions between actions (the carrying out of the project or decisions made by the federal government in relation to the project) and receptors in the environment, and subsequently between components of the environment (e.g. change in water quality that may affect fish).</p> <p>Under CEAA 2012, an examination of environmental effects that result from changes to the environment as a result of the project being carried out or as a result of the federal government exercising any power duty or function that would allow the project to be carried out must be considered in the EIS.</p> <p>In scoping the potential changes to the environment that may occur, the proponent should consider any potential changes in the physical environment such as changes to air quality, water quality and quantity, and physical disturbance of land that could reasonably be expected to occur.</p>	Part D – Chapters 11 and 12
3.2.2 Valued components to consider	<p>Valued components (VCs) refer to environmental biophysical or human features that may be impacted by a project. The value of a component not only relates to its role in the ecosystem, but also to the value people place on it. For example, it may have been identified as having scientific, social, cultural, economic, historical, archaeological or aesthetic importance.</p> <p>The proponent must conduct and focus its analysis on VCs as they relate to section 5 of CEAA 2012, including the ones identified in Section 7.2 (Part 2) of these guidelines that may be affected by changes in the environment, as well as species at risk and their critical habitat as per the requirement outlined in section 79 of the Species at Risk Act. Section 5 of CEAA 2012 defines environmental effects as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a change that may be caused to fish and fish habitat, marine plant and migratory birds;</li> <li>- a change that may be caused to the environment on federal lands, in another province or outside Canada;</li> <li>- with respect to aboriginal peoples, an effect of any change that may be caused to the environment on: <ul style="list-style-type: none"> <li>• health and socio-economic conditions;</li> <li>• physical and cultural heritage;</li> <li>• the current use of lands and resources for traditional purposes; or</li> <li>• any structure, site or thing that is of historical, archaeological, paleontological or architectural significance.</li> </ul> </li> <li>- for projects requiring a federal authority to exercise a power or perform a duty or function under another Act of Parliament: <ul style="list-style-type: none"> <li>• a change, other than the ones mentioned above, that may be caused to the environment and that is directly linked or necessarily incidental to the exercise of the federal power or the performance of a duty or function; and</li> <li>• the effect of that change, other than the effects mentioned above, on: <ul style="list-style-type: none"> <li>o health and socio-economic conditions;</li> <li>o physical and cultural heritage; or</li> <li>o any structure, site or thing that is of historical, archaeological, paleontological or architectural significance.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	Part B – Chapter 5, section 5.2.4 Part D - Chapters 10, 11, 12 et 13
	<p>The list of VCs presented in the EIS will be completed according to the evolution and design of the project and reflect the knowledge acquired through public consultation and consultation with Indigenous Peoples. The EIS will describe what methods were used to predict and assess the adverse environmental effects of the project on these VCs.</p>	Part C – Chapter 8 Part D – Chapter 10

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<p>The VCs will be described in sufficient detail to allow the reviewer to understand their importance and to assess the potential for environmental effects arising from the project activities. The EIS will provide a rationale for selecting specific VCs and for excluding any VCs or information specified in these guidelines. Challenges may arise regarding particular exclusions, so it is important to document the information and the criteria used to justify the exclusion of a particular VC or piece of information. Justification may be based on, for example, primary data collection, computer modelling, literature references, public consultation or consultation with Indigenous Peoples, or expert input or professional judgement. The EIS will identify those VCs, processes, and interactions that either were identified to be of concern during any workshops or meetings held by the proponent or that the proponent considers likely to be affected by the project. In doing so, the EIS will indicate to whom these concerns are important (i.e. the public or Indigenous Peoples) and the reasons why, including environmental, cultural, historical, social, economic, recreational, and aesthetic considerations, and traditional knowledge. If comments are received on a component that has not been included as a VC, these comments will be summarized and the rationale for excluding the component will address the comments.</p>	<p>Part D – Chapters 11, 12 and 13 for the description Part D – Chapter 10 for the list of VCs Part C – Chapter 8 for concerns</p>
<p>3.2.3 Spatial and temporal boundaries</p>	<p>The spatial and temporal boundaries used in the EA may vary depending on the VC and will be considered separately for each VC, including for VCs related to the current use of lands and resources for traditional purposes by Indigenous Peoples, or other environmental effects referred to under paragraph 5(1)(c) of CEEA 2012. The proponent is encouraged to consult with the Agency, federal and provincial government departments and agencies, local government and Indigenous Peoples, and take into account public comments when defining the spatial and temporal boundaries used in the EIS.</p> <p>The EIS will describe the spatial boundaries, including local and regional study areas, of each VC to be used in assessing the potential adverse environmental effects of the project and provide a rationale for each boundary. Spatial boundaries will be defined taking into account the appropriate scale and spatial extent of potential environmental effects, community knowledge and Indigenous traditional knowledge, current or traditional land and resource use by Indigenous Peoples, ecological, technical, social and cultural considerations.</p> <p>The temporal boundaries of the EA will span all phases of the project determined to be within the scope of this EA as specified under section 3.1 above. If impacts are predicted after project decommissioning, this should be taken into consideration in defining boundaries. Community knowledge and Indigenous traditional knowledge should factor into decisions around defining temporal boundaries.</p> <p>If the temporal boundaries do not span all phases of the project, the EIS will identify the boundaries used and provide a rationale.</p>	<p>Part D – Chapter 9 Part E – Chapter 17</p>
<p>4. Preparation and presentation of the Environmental Impact Statement 4.1 Guidance</p>	<p>The proponent should consult Agency policy and guidance on topics to be addressed in the EIS, which are available on the Agency’s website, and liaise with the Agency during the planning and development of the EIS. The proponent should also consult the most up-to-date relevant guidance documents from other federal departments, including Environment and Climate Change Canada’s “Guidance for the Preparation of an Environmental Impact Statement and Useful References “(2017) and guidance documents on environmental assessments that are available on Health Canada’s web site.</p>	<p>Documents consulted and cited in the various chapters and in Part H – Chapter 24 (references) Regular monthly meetings have been held between PSPC and the Agency throughout the process.</p>



Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<p>The proponent is encouraged to engage with Indigenous Peoples on the planning and development of relevant sections of the EIS, including effects from changes to the environment and impacts to potential or established Aboriginal or Treaty rights as well as assessment of environmental effects as outlined in paragraph 5(1)(c) of CEAA 2012.</p> <p>Submission of regulatory and technical information necessary for federal authorities to make their regulatory decisions during the conduct of the EA is at the discretion of the proponent. Although that information is not necessary for the EA decision, the proponent is encouraged to submit it concurrent with the EIS. While the EIS must outline applicable federal authorizations required for the project to proceed, the proponent must provide information relevant to the regulatory role of the federal government. It should be noted that the issuance of these other applicable federal legislative, regulatory and constitutional requirements are within the purview of the relevant federal authorities, and are subject to separate processes post EA decision.</p>	<p>Part C – Chapter 8 Part D – Chapter 13</p> <p>Part B – Chapter 5, Section 5.1 for regulatory information</p>
<p>4.2 Use of information 4.2.1 Government expert advise</p>	<p>Section 20 of CEAA 2012 requires that every federal authority with specialist or expert information or knowledge with respect to a project subject to an EA must make that information or knowledge available to the Agency. The Agency will advise the proponent of the availability of pertinent information or knowledge or expert and specialist knowledge received from other federal authorities or other levels of government so that it can be incorporated into the EIS.</p>	<p>N/A</p> <p>No such information has been received. However, PSPC communicated and met with DFO few times regarding fish surveys, and the fishway.</p>
<p>4.2.2 Community knowledge and Indigenous traditional knowledge</p>	<p>Sub-section 19(3) of CEAA 2012 states that “the environmental assessment of a designated project may take into account community knowledge and Aboriginal traditional knowledge”. For the purposes of these guidelines, community knowledge and Aboriginal traditional knowledge refers to knowledge acquired and accumulated by a local community or Indigenous Peoples.</p> <p>The proponent will incorporate into the EIS the community knowledge and Indigenous traditional knowledge to which it has access or that is acquired through public consultation and consultation with Indigenous Peoples, in keeping with appropriate ethical standards and obligations of confidentiality. The proponent will engage in a respectful dialogue with Indigenous Peoples about the collection and use of Indigenous knowledge and enter into agreements where necessary regarding the use of information during and after the EA. The proponent should collaborate with Indigenous Peoples to ensure, where possible, that the Indigenous knowledge is incorporated into the EIS in a way that appropriate for the Indigenous Peoples. The proponent will integrate Indigenous traditional knowledge into all aspects of its assessment including both methodology (e.g. establishing spatial and temporal boundaries, defining significance criteria) and analysis (e.g. baseline characterization, effects prediction, development of mitigation measures). Agreement should be obtained from Indigenous Peoples regarding the use, management and protection of their existing traditional knowledge information during and after the EA. For more information on how Indigenous traditional knowledge can be obtained and incorporated in the preparation of the EIS, please refer to the Agency’s reference guide entitled “Considering Aboriginal traditional knowledge in environmental assessments conducted under the Canadian Environmental Assessment Act, 2012”. Should there be a lack of Indigenous knowledge, the proponent is expected to seek information from other sources to complete the assessment of effects of changes to</p>	<p>Integrated into the entire EIS, but specifically into Chapters 8 and 13, and also into Chapters 11 and 12.</p> <p>Integrated into the entire EIS, but specifically into Chapters 8 and 13, and also into Chapters 9, 10, 11 and 12.</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	the environment on Indigenous Peoples or the assessment of impacts to rights. For more information on requirements for the effects assessment, see Part 2, Section 7.1.9 and 7.3.4 of these guidelines.	
4.2.3 Existing information	In preparing the EIS, the proponent is encouraged to make use of existing information relevant to the project. When relying on existing information to meet requirements of the EIS Guidelines, the proponent will either include the information directly in the EIS or clearly direct the reader to where it may obtain the information (i.e. through cross-referencing). When using existing information, the proponent should also comment on how the data were applied to the project, separate factual lines of evidence from inference, and state any limitations on the inferences or conclusions that can be drawn from the existing information.	Chapters 11, 12 and 13. Sources of information are also cited and included in other chapters when found. Complete references in Chapter 24
4.2.4 Confidential information	<p>In implementing CEAA 2012, the Agency is committed to promoting public participation in the EA of projects and providing access to the information on which EAs are based. All documents prepared or submitted by the proponent or any other stakeholder in relation to the EA are included in the Canadian Environmental Assessment Registry and made available to the public on request. For this reason, the EIS will not contain information that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- is sensitive or confidential (i.e. financial, commercial, scientific, technical, personal, cultural or other nature), that is treated consistently as confidential, and the person affected has not consented to the disclosure; or</li> <li>- may cause substantial harm to a person or specific harm to the environment through its disclosure.</li> </ul> <p>The proponent will consult with the Agency regarding whether specific information requested by these guidelines should be treated as confidential</p>	N/A
4.3 Study strategy and methodology	<p>The proponent is expected to respect the intent of these guidelines and to consider the environmental effects that are likely to arise from the project (including situations not explicitly identified in these guidelines), the technically and economically feasible mitigation measures that will be applied, and the significance of any residual effects. Except where specified by the Agency, the proponent has the discretion to select the most appropriate methods to compile and present data, information and analysis in the EIS as long as they are justifiable and replicable.</p> <p>It is possible these guidelines may include matters which, in the judgement of the proponent, are not relevant or significant to the project. If such matters are omitted from the EIS, the proponent will clearly indicate it, and provide a justification so the Agency, federal authorities, Indigenous Peoples, the public and any other interested party have an opportunity to comment on this decision.</p> <p>Where the Agency disagrees with the proponent's decision, it will require the proponent to provide the specified information.</p> <p>The assessment will include the following general steps:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- identifying the activities and components of the project;</li> <li>- predicting potential changes to the environment;</li> <li>- predicting and evaluating the likely effects on identified VCs;</li> <li>- identifying technically and economically feasible mitigation measures for any significant adverse environmental effects;</li> <li>- determining any residual environmental effects;</li> <li>- considering cumulative effects of the project in combination with other physical activities that have been or will be carried out; and</li> </ul>	



Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- determining the potential significance of any residual environmental effect following the implementation of mitigation measures.</li> </ul>	
	<p>For each VC, the EIS will describe the methodology used to assess project-related effects. The EIS could include an analysis of the pathway of the effects of environmental changes on each VC. The EIS will document where and how scientific, engineering, community knowledge and Indigenous traditional knowledge were used to reach conclusions. Assumptions will be clearly identified and justified. All data, models and studies will be documented such that the analyses are transparent and reproducible. All data collection methods will be specified. The uncertainty, reliability, sensitivity and conservativeness of models used to reach conclusions must be indicated.</p>	<p>Chapter 10 for the method, Chapters 11, 12 and 13 for the effects on the valued components.</p>
	<p>The EIS will identify all significant gaps in knowledge and understanding related to key conclusions, and the steps to be taken by the proponent to address these gaps. Where the conclusions drawn from scientific, engineering and technical knowledge are inconsistent with the conclusions drawn from Indigenous traditional knowledge, the EIS will present each perspective on the issue and a statement of the proponent's conclusions</p>	<p>Chapter 13, and specifically Section 7.6 for the fish passage.</p>
	<p>The EIS will include a description of the environment (both biophysical and human), including the components of the existing environment and environmental processes, their interrelations as well as the variability in these components, processes and interactions over time scales appropriate to the likely effects of the project. The description will be sufficiently detailed to characterize the environment before any disturbance to the environment due to the project and to identify, assess and determine the significance of the potential adverse environmental effects of the project. These data should include results from studies done prior to any physical disruption of the environment due to initial site clearing activities. The information describing the existing environment may be provided in a stand-alone chapter of the EIS or may be integrated into clearly defined sections within the effects assessment of each VC. This analysis will include environmental conditions resulting from historical and present activities in the local and regional study areas.</p>	<p>Part D – Chapters 11, 12 and 13</p>
	<p>If the baseline data have been extrapolated or otherwise manipulated to depict environmental conditions in the study areas, modelling methods and equations will be described and will include calculations of margins of error and other relevant statistical information, such as confidence intervals and possible sources of error. The proponent will provide the references used in creating their approach to baseline data gathering, including identifying where appropriate, the relevant federal or provincial standards. The proponent is encouraged to discuss the timeframe and considerations for its proposed baseline data with the Agency prior to submitting its EIS.</p>	<p>Part D – Chapters 11, 12 and 13, where applicable</p>
	<p>In describing and assessing effects to the physical and biological environment, the proponent will take an ecosystem approach that considers both scientific and community knowledge and Indigenous traditional knowledge and perspectives regarding ecosystem health and integrity. The proponent will consider the resilience of relevant species populations, communities and their habitats. The assessment of environmental effects on Indigenous Peoples, pursuant to paragraph 5(1)(c) of CEAA 2012, will undergo the same rigour and type of assessment as any other VC (including setting of spatial and temporal boundaries, identification and analysis of effects, identification of mitigation measures, determination of residual effects, identification and a clear explanation of the methodology used for assessing the significance of residual effects and assessment of cumulative effects).</p>	<p>Chapters 11 and 12 for the physical and biological environment  Chapter 13 for Indigenous groups including effects on rights  Chapter 9 for the study area</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<p>The proponent will consider the use of both primary and secondary sources of information regarding baseline information, changes to the environment and the corresponding effect on health, socio-economics, physical and cultural heritage and the current use of lands and resources for traditional purposes. Primary sources of information include traditional land use studies, socio-economic studies, heritage surveys or other relevant studies conducted specifically for the project and its EIS. Often these studies and other types of relevant information are obtained directly from Indigenous Peoples. Secondary sources of information include previously documented information on the area, not collected specifically for the purposes of the project, or desk-top or literature-based information.</p> <p>The proponent will provide Indigenous Peoples the opportunity to review and provide comments on the information used for describing and assessing effects on Indigenous Peoples (further information on consultation with Indigenous Peoples is provided in Part 2, Section 5 of this document). The proponent will respond to the comments of Indigenous Peoples prior to submitting the EIS to ensure that the comments are adequately addressed. Where there are discrepancies in the views of the proponent and Indigenous Peoples on the information to be used in the EIS, the EIS will document these discrepancies and the rationale for the proponent’s selection of information.</p> <p>The assessment of the effects of each of the project components and physical activities, in all phases, will be based on a comparison of the biophysical and human environments between the predicted future conditions with the project and the predicted future conditions without the project. In undertaking the environmental effects assessment, the proponent will use best available information and methods. All conclusions will be substantiated. Predictions will be based on clearly stated assumptions. The proponent will describe how each assumption has been tested. With respect to quantitative models and predictions, the EIS will document the assumptions that underlie the model, the quality of the data and the degree of certainty of the predictions obtained. Where there are discrepancies in the views of the proponent and Indigenous Peoples with respect to the outcomes of assessment(s), the EIS will document and provide a rationale for these discrepancies.</p>	<p>Chapter 10 for the effects assessment methodology Chapter 17 for cumulative effects</p> <p>Part D – Chapters 11, 12 and 13</p> <p>Part C - Chapter 8 for consultation with Indigenous communities</p> <p>Part D – Chapters 11, 12 and 13</p>
<p>4.4 Presentation and organization of the environmental impact statement</p>	<p>To facilitate the identification of the documents submitted and their placement in the Canadian Environmental Assessment Registry, the title page of the EIS and its related documents will contain the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- project name and location;</li> <li>- title of the document, including the term “environmental impact statement”;</li> <li>- subtitle of the document;</li> <li>- name of the proponent; and</li> <li>- date of submission of the EIS.</li> </ul> <p>The EIS will be written in clear, precise language. A glossary defining technical words, acronyms and abbreviations will be included. The EIS will include charts, diagrams, tables, maps and photographs, where appropriate, to clarify the text. Perspective drawings that clearly convey the</p>	<p>Front page</p> <p>Glossary Acronyms and abbreviations</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<p>various components of the project will also be provided. Wherever possible, maps will be presented in common scales and datum to allow for comparison and overlay of mapped features.</p> <p>For purposes of brevity and to avoid repetition, cross-referencing is preferred. The EIS may make reference to the information that has already been presented in other sections of the document, rather than repeating it. Detailed studies (including all relevant and supporting data and methodologies) will be provided in separate appendices and will be referenced by appendix, section and page in the text of the main document. The EIS will explain how information is organized in the document.</p> <p>This will include a table of content with a list of all tables, figures, and photographs referenced in the text. A complete list of supporting literature and references will also be provided. A table of concordance, which cross references the information presented in the EIS with the information requirements identified in the EIS Guidelines, will be provided.</p> <p>The proponent will provide copies of the EIS and its summary for distribution, including paper and electronic version in an unlocked, searchable (e.g. bookmarked) PDF format, as directed by the Agency.</p>	<p>Maps, figures and tables in each chapter</p> <p>Fact and some studies or other relevant elements in appendix</p> <p>This table of concordance</p>
<p>4.5 Summary of the environmental impact assessment</p>	<p>The proponent will prepare a summary of the EIS in both of Canada's official languages (French and English) to be provided to the Agency at the same time as the EIS that will include the followings:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a concise description of all key components of the project and related activities;</li> <li>- a summary of the consultation with Indigenous Peoples, and the consultation of the public and government agencies, including a summary of the issues raised and the proponent's responses;</li> <li>- an overview of expected changes to the environment;</li> <li>- an overview of the key environmental effects of the project, as described under section 5 of CEAA 2012, and proposed technically and economically feasible mitigation measures;</li> <li>- an overview of how factors under paragraph 19(1) of CEAA 2012 were considered;</li> <li>- the proponent's conclusions on the residual environmental effects of the project, and the significance of those effects, after the analysis of the mitigation measures.</li> </ul> <p>The summary is to be provided as a separate document and should be structured as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Introduction and EA context</li> <li>2. Project overview</li> <li>3. Alternative means of carrying out the project</li> <li>4. Public consultation</li> <li>5. Engagement with Indigenous Peoples</li> <li>6. Summary of environmental effects assessment for each VC, including:               <ol style="list-style-type: none"> <li>a. description of the baseline;</li> <li>b. anticipated changes to the environment;</li> <li>c. anticipated effects of changes to the environment on the components listed in section 5 of CEAA 2012;</li> </ol> </li> </ol>	<p>In separate documents (French and English Versions).</p> <p>In separate documents (French and English Versions).</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>d. mitigation measures;</li> <li>e. significance of residual effects.</li> </ul> <p>7. Follow-up and monitoring programs proposed</p>	
	<p>The summary will have sufficient details for the reader to understand the project, any potential environmental effects, proposed mitigation measures, and the significance of the residual effects. The summary will include key maps illustrating the project location and key project components.</p>	<p>In separate documents (French and English Versions).</p>
<p><b>Part 2 – Content of the Environmental Impact Statement</b></p>		
<p>1.1 The proponent</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– provide contact information (e.g. name, address, phone, fax, email);</li> <li>– identify itself and the name of the legal entity(ies) that would develop, manage and operate the project;</li> <li>– describe corporate and management structures;</li> <li>– specify the mechanism used to ensure that corporate policies will be implemented and respected for the project; and</li> <li>– identify key personnel, contractors, and/or sub-contractors responsible for preparing the EIS.</li> </ul>	<p>Part A - Chapters 1 and 2</p>
<p>1.2 Project overview</p>	<p>The EIS will describe the project, key project components and associated activities, scheduling details, the timing of each phase of the project and other key features. If the project is part of a larger sequence of projects, the EIS will outline the larger context.</p> <p>The overview is to identify the key components of the project, rather than providing a detailed description, which will follow in Part 2, Section 3 of this document.</p>	<p>Part B - Chapters 3 and 7</p>
<p>1.3 Project location</p>	<p>The EIS will contain a description of the geographical setting in which the project will take place. This description will focus on those aspects of the project and its setting that are important in order to understand the potential environmental effects of the project. The following information will be included:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the Universal Transverse Mercator (UTM) projection coordinates of the main project site;</li> <li>– current land use in the area;</li> <li>– distance of the project facilities and components to any federal lands;</li> <li>– the environmental significance and value of the geographical setting in which the project will take place and the surrounding area;</li> <li>– environmentally sensitive areas, such as national, provincial and regional parks, ecological reserves, wetlands, estuaries, and habitats of federally or provincially listed species at risk and other sensitive areas;</li> <li>– description of local communities; and</li> <li>– traditional territories, treaty lands, Indian Reserve lands and Métis harvesting regions and/or settlements.</li> <li>– any federal power, duty or function that may be exercised that would permit the carrying out (in whole or in part) of the project or associated activities;</li> <li>– legislation and other regulatory approvals that are applicable to the project at the federal, provincial, regional and municipal levels;</li> <li>– government policies, resource management plans, planning or study initiatives pertinent to the project and/or EA and their implications;</li> </ul>	<p>Part B - Chapter 4</p> <p>Coordinates: Table 4.1</p> <p>Common use: Section 4.1</p> <p>Distance: beginning of Chapter 4</p> <p>Importance and Value: Section 4.5</p> <p>Ecologically Sensitive Area: Section 4.4</p> <p>Local Communities: Section 4.2</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- any treaty, self-government or other agreements between federal or provincial governments and Indigenous Peoples that are pertinent to the project and/or EA;</li> <li>- any relevant land use plans, land zoning, or community plans;</li> <li>- information on land ownership, land lease agreement or land tenure; and</li> <li>- regional, provincial and/or national objectives, standards or guidelines that have been used by the proponent to assist in the evaluation of any predicted environmental effects.</li> </ul>	<p>Traditional Territories: Section 4.3 Duty: Section 5.1 Laws/Regulations: Section 5.1</p>
2.1 Purpose of the project	<p>The EIS will describe the purpose of the project by providing the rationale for the project, explaining the background, the problems or opportunities that the project is intended to satisfy and the stated objectives from the perspective of the proponent. If the objectives of the project are related to broader private or public sector policies, plans or programs, this information will also be included.</p> <p>The EIS will also describe the predicted environmental, economic and social benefits of the project. This information will be considered in assessing the justifiability<sup>3</sup> of any significant adverse residual environmental effects as defined in section 5 of CEAA 2012, if such effects are identified.</p>	Part B - Chapter 3
2.2 Alternative means of carrying out the project	<p>The EIS will identify and consider the environmental effects of alternative means of carrying out the project that are technically and economically feasible. The proponent will complete the assessment of alternative means in accordance with the Agency's Operational Policy Statement entitled "Addressing "Purpose of" and "Alternative Means" under the Canadian Environmental Assessment Act, 2012.</p> <p>In its alternative means analysis, the proponent will address, at a minimum, the following project components:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- location of key project components (dam-bridge);</li> <li>- water course derivation or retention structures;</li> <li>- location of the natural gas pipeline;</li> <li>- excavated and fill materials (volume, source, transportation, storage, use and disposal);</li> <li>- procedure for the demolition of the old dam bridge;</li> <li>- electrical transmission line route;</li> <li>- location of access roads;</li> <li>- construction methods for in-water components (e.g. coffer dams location, dewatered areas);</li> <li>- erosion control measures;</li> <li>- fish passage system; and</li> <li>- any other key components related to the project.</li> </ul> <p>The study should make it possible to visualize the location of the alternatives and their environmental effects.</p> <p>The proponent will need to consider the alternative when analyzing alternatives to the technology or energy source that best responds to climate change adaptation and greenhouse gas emission ceilings imposed by federal, provincial and territorial governments.</p> <p>The Agency recognizes that projects may be in the early planning stages when the EIS is being prepared. Where the proponent has not made final decisions concerning the placement of project infrastructure, the technologies to be used, or that several options may exist for various project components, the proponent shall conduct an environmental effects analysis at the same level of detail for each of the various options available (alternative means) within the EIS.</p>	Part B - Chapter 6

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
3.1 Project components	<p>The EIS will describe the project, by presenting the project components, associated and ancillary works, and other characteristics that will assist in understanding the environmental effects. This will include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- maps, at an appropriate scale and high resolution, of the project location, the project components, boundaries of the proposed site with UTM coordinates, the major existing infrastructure and temporary infrastructure (including access roads, coffer dams for diversion or retention of water, stabilization structures and buildings), proponent-owned lands, leased lands or tenured lands for the project, adjacent land uses and any important environmental features;</li> <li>- information on the care and control of project components and activities;</li> <li>- the old and new dam-bridge (footprint, location, etc.);</li> <li>- fish passage;</li> <li>- linear infrastructure (e.g. road, pipeline, electrical transmission line) indicating the route of each and whether it is permanent or temporary;</li> <li>- water management facilities proposed to control, collect and discharge surface water drainage;</li> <li>- sediment control from dredging necessary to support construction work;</li> <li>- storage and management of fuels, explosives and hazardous wastes;</li> <li>- waste disposal (types of waste, methods of disposal, quantity); and</li> <li>- administrative and support facilities.</li> </ul>	<p>Part B - Chapter 7 Figure 7.1 and introductory text in Section 7</p> <p>Introductory text in Section 7 Figure 6.1 Figure 6.1</p> <p>Figure 7.1 and introductory text in Section 7 Sections 7.5 and 7.9 7.1.2.1 (no dredging) Section 7.4 Section 7.5 Section 7.1.1</p>
3.2 Project activities	<p>The EIS will include descriptions of the construction, operation, decommissioning and abandonment phases associated with the proposed project.</p> <p>This will include detailed descriptions of the activities to be carried out during each phase, the location of each activity, expected outputs and an indication of the activity's magnitude and scale.</p> <p>Although a complete list of project activities should be provided, the emphasis will be on activities with the greatest potential to have environmental effects. Sufficient information will be included to predict environmental effects and address concerns identified by the public and Indigenous Peoples. Highlight activities that involve periods of increased environmental disturbance or the release of materials into the environment.</p> <p>The EIS will include a summary of the changes that have been made to the project since originally proposed, including the benefits of these changes to the environment, Indigenous Peoples, and the public.</p> <p>The EIS will include a schedule including time of year, frequency, and duration for all project activities.</p>	<p>Part B - Chapter 7, Sections 7.1 to 7.4</p> <p>Last paragraph of the introductory text of Section 7 Timeline: Table 7.4</p>
3.2.1 Site preparation and construction	<p>The information will include a description of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- installation of security fences to delineate the construction site;</li> <li>- installation of construction site facilities (e.g. trailers, electricity grid);</li> </ul>	<p>Part B - Chapter 7, Sections 7.1 to 7.4</p>



Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- upgrades to access roads;</li> <li>- construction of the storage area for materials and equipment;</li> <li>- earthworks;</li> <li>- construction or repair of existing roads;</li> <li>- water course derivation or retention structures (coffer dams, sheet piles, sedimentation ponds, etc.);</li> <li>- water management during work;</li> <li>- fish passage construction;</li> <li>- construction of dam-bridge infrastructure (e.g. bridge deck, pillars, etc.);</li> <li>- construction of water management infrastructure;</li> <li>- concreting activities (e.g. sourcing, cleaning water management);</li> <li>- excavation and backfilling;</li> <li>- construction and refurbishment of the lines (gas, electric);</li> <li>- demolition work of the existing dam-bridge, including drilling and blasting of the piles;</li> <li>- storage areas and hazardous materials management (including explosives), fuels and residues;</li> <li>- management and recycling of construction, renovation and demolition waste and the disposal site of such waste;</li> <li>- site cleanup and landscaping;</li> <li>- road traffic and construction site management.</li> </ul>	
3.2.2 Operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- storage, handling and material transportation;</li> <li>- storm water management at the project site;</li> <li>- hazardous materials storage and management;</li> <li>- life-long inspection and maintenance activities of the bridge and dam; and</li> <li>- mode of operation of the new dam: analysis of management modes for flow and water level upstream and downstream of the dam.</li> </ul>	Part B - Chapter 7, Section 7.9
3.2.3 Decommissioning and abandonment	<ul style="list-style-type: none"> <li>- the preliminary outline of a decommissioning and reclamation plan for any components associated with the project;</li> <li>- the ownership, transfer and control of the different project components;</li> <li>- for permanent facilities, a conceptual discussion on how decommissioning and abandonment could occur.</li> </ul>	Part B - Chapter 7, Section 7.10
4. Public participation and concerns	<p>The EIS will describe the ongoing and proposed public consultation activities that the proponent will undertake or that it has already conducted on the project. It will provide a description of efforts made to distribute project information and provide a description of information and materials that were distributed during the consultation process. The EIS will indicate the methods used, where the consultation was held, the persons and organizations consulted, the concerns voiced and the answers offered by the proponent as well as the extent to which this information was incorporated in the design of the project as well as in the EIS. The EIS will provide a summary of key issues raised related to the project and its potential effects to the environment as well as describe any outstanding issues and ways to address them.</p>	Part C - Chapter 8 and Appendix 8.1 - Consultation log appendix Part D - Chapters 12, 13 and 14

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
<p>5. Engagement with Indigenous Peoples and concerns raised</p>	<p>As noted in Part 1, Section 2.3 of these guidelines, the proponent is expected to engage with potentially affected Indigenous Peoples. For the purposes of developing the EIS, the proponent will engage with Indigenous Peoples that may be affected by the project, to obtain their views on:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the project;</li> <li>- effects of changes to the environment on Indigenous Peoples (health and socio-economic conditions; physical and cultural heritage, including any structure, site or thing that is of historical, archaeological, paleontological or architectural significance; and current use of lands and resources for traditional purposes) pursuant to paragraph 5(1)(c) of CEEA 2012; and</li> <li>- potential adverse impacts of the project on potential or established Aboriginal or Treaty rights, in respect of the Crown's duty to consult, and where appropriate, accommodate Indigenous Peoples.</li> </ul> <p>The EIS will describe all efforts, successful or not, taken to solicit the information required from Indigenous Peoples to support the preparation of the EIS. With respect to engagement activities, the EIS will document:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the engagement activities undertaken with each group prior to the submission of the EIS, including the date and means of engagement (e.g. meeting, mail, telephone);</li> <li>- document the main issues and comments raised during the engagement activities by each group and the proponent's responses (effort should be made to collating like issues together along valued components identified in the EIS);</li> <li>- any future planned engagement activities;</li> <li>- where and how Indigenous Peoples' perspectives were integrated into and/or contributed to decisions regarding the project, design, construction, operation, decommissioning, abandonment, maintenance, follow-up and monitoring and associated potential effects(paragraph 5(1)(c)) and the associated mitigation utilized to manage those effects. The effects and mitigation measures should be clearly linked to valued components in the EIS as well as to specific project components or activities; and</li> <li>- how engagement activities by the proponent allowed Indigenous Peoples to understand the project and evaluate its impacts on their communities, activities, potential or established Aboriginal or Treaty rights. Where impacts are identified, provide a discussion of how those would be managed or mitigated (and provide this information for each Indigenous group separately).</li> </ul> <p>To assist with the provision of records as requested above, the Agency recommends the proponent create a tracking table of key issues raised by each Indigenous Peoples and responses provided by the Proponent. Information provided related to potential adverse impacts on potential or established Aboriginal or Treaty rights will be considered by the Crown in meeting its common law duty to consult obligations. In order to help with the attribution of funding aimed at supporting the participation of Indigenous peoples, the Agency establishes, for general guidance purposes at this early stage of the environmental assessment process, levels of consultation with them. However, it should be noted that this temporary assessment is done by the Agency based on the information it has at this stage. This information could be enriched and eventually trigger reassessment of this level of consultation.</p> <p>The proponent is expected to strive towards developing a productive and constructive relationship based on on-going dialogue with all the Indigenous Peoples, and especially with the Indigenous Peoples expected to be most affected by the project, in order to support information gathering, protection of sensitive information, and the effects assessment. Indigenous Peoples include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kebaowek First Nation</li> </ul>	<p>Part C - Chapter 8 and Appendix 8.1 Part D - Chapter 13</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wolf Lake First Nation</li> <li>- Timiskaming First Nation</li> <li>- Algonquins of Ontario representing<sup>1</sup>:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pikwàkanagàn First Nation</li> <li>✓ Mattawa/North Bay</li> <li>✓ Antoine</li> </ul> </li> </ul> <p>For the above Indigenous Peoples, the proponent will strive to use primary data sources and hold face-to-face meetings to discuss concerns. The proponent will facilitate these meetings by making key EA summary documents (baseline studies, EIS, key findings, plain language summaries) accessible in advance. The proponent will ensure there are sufficient opportunities for individuals and Indigenous Peoples to provide oral input in the language of their choice. If possible, the proponent should consider translating information for Indigenous Peoples into the appropriate Indigenous languages(s) in order to facilitate engagement activities during the EA. For any impacts identified during these engagement activities, the proponent will discuss approaches to manage or mitigate those impacts and make efforts to discuss the degree of those impacts after mitigation (residual effects) with Indigenous Peoples prior to submitting the EIS to the Agency (see Part 2, Section 7.1.9 and Part 2, Section 7.3.4 of these guidelines).</p> <p>For Indigenous Peoples that may also be affected by the project, but to a lesser degree, the proponent will, at a minimum, ensure Indigenous Peoples are notified about key steps in the EIS development process and of opportunities to provide comments on key EA documents and/or information to be provided regarding their community. The proponent will still ensure Indigenous Peoples are reflected in the baseline information and assessment of potential effects or impacts in the EIS (see Part 2, Section 7.1.9 of these guidelines). Indigenous Peoples include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Métis Nation of Ontario representing:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Mattawa Métis Council</li> <li>✓ North Bay Métis Council</li> <li>✓ Temiskaming Métis Community Council</li> </ul> </li> <li>- Nipissing First Nation</li> </ul> <p>For the Indigenous Peoples listed above, if potential effects or impacts are identified, requirements of Part 2, Section 6 and Section 7.3.4 of these guidelines would apply. The Agency and the proponent will continue their efforts in parallel to consult with the Indigenous peoples, in order to get their feedback regarding the degree to which, in their view, they may be affected by the project. This could result in a modification of the initial assessment of that level. They could eventually become part of the Indigenous peoples most affected by the project.</p> <p>The Indigenous Peoples referenced above may change as more is understood about the environmental effects of the project and/or if the project or its components change during the EA. The Agency reserves the right to alter the list of Indigenous Peoples that the proponent will engage as additional information is gathered during the EA.</p>	

<sup>1</sup> Pikwakanagan First Nation and Antoine have been engaged separately from the AOO and are not represented by the Algonquins of Ontario in the context of this EIS.

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<p>Upon receipt of knowledge or information of potential effects or adverse impacts to any Indigenous group, even those not listed above, the proponent shall provide that information to the Agency at the earliest opportunity.</p> <p>With respect to the effects of changes to the environment on Indigenous Peoples, the assessment requirements are outlined in Part 2, Sections 7.1.9 and Part 2, 7.3.4 of these guidelines. With respect to the assessment requirements are outlined in Part 2, Section 6 of these guidelines.</p>	
<p>6. Impacts to potential or established aboriginal or treaty rights</p>	<p>With respect to potential adverse impacts of the project on potential or established Aboriginal or Treaty rights, the EIS will document for each group identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (or in subsequent correspondence from the Agency):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- potential or established Aboriginal or Treaty rights, when this information is directly provided by a group to the proponent, the Agency or is available through public records, including but not limited to: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ location of the right being practiced or exercised</li> <li>✓ context in which the right is practiced or exercised (including information about which groups of an Indigenous group practice the right (women, elders, youth), how the right was practiced historically),</li> <li>✓ how the Indigenous Peoples' cultural traditions, laws and governance systems inform the manner in which they exercise their rights (the who, what, when, how, where and why)</li> <li>✓ the Indigenous Peoples' perspectives on the importance of the land on which the Project is located and how and to what extent the project interacts with uses and/or land management by Indigenous Peoples;</li> <li>✓ how often the right is practiced or exercised and timing or seasonality of the practice or exercise of the right; and,</li> <li>✓ maps and data sets (e.g., fish catch numbers);</li> </ul> </li> <li>- potential adverse impacts of each of the project components and physical activities, in all phases, on potential or established Aboriginal or Treaty rights, including those raised by Indigenous Peoples.</li> <li>- measures identified to accommodate potential adverse impacts of the project on the potential or established Aboriginal or Treaty rights. These measures will clearly describe how the proponent intends to implement them and may go beyond mitigation measures that are developed to address potential adverse environmental effects. Include perspectives and specific suggestions raised of potentially impacted Indigenous Peoples; as well as any views of Indigenous Peoples on the effectiveness of mitigation measures.</li> <li>- potential adverse impacts on potential or established Aboriginal or Treaty rights that have not been fully mitigated or accommodated as part of the EA and associated engagement with Indigenous Peoples. Include perspective of potentially impacted Indigenous Peoples; and</li> <li>- potential adverse impacts that may result from the residual and cumulative environmental effects. Include the perspectives of potentially impacted Indigenous Peoples.</li> </ul> <p>This information and assessment will be informed from engagement with Indigenous Peoples described in Part 2, Section 5 of these guidelines. The information sources, methodology and findings of the assessment of paragraph 5(1)(c) effects under CEAA 2012 may be used to inform the assessment of potential adverse impacts of the project on potential or established Aboriginal or Treaty rights. However, there may be distinctions between the adverse impacts on potential or established Aboriginal or Treaty rights and paragraph 5(1)(c) effects under CEAA 2012. The proponent will carefully consider the potential distinction between these two aspects and, where there are differences; will include the relevant information in its assessment.</p>	<p>Part D - Chapter 13 Part E - Chapter 17, Section 17.4 Part F - Chapter 20</p>
<p>7. Effects assessment</p>	<p>Based on the scope of the project described in Section 3 (Part 1), the EIS will present baseline information in sufficient detail to enable the identification of how the project could affect the VCs and an analysis of those effects. Should other VCs be identified during the conduct of the EA, the baseline condition for these components will also be described in the EIS. To determine the appropriate spatial boundaries to describe</p>	<p>Part D – Chapter 9 for spatial boundaries</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
7.1 Project setting and baseline conditions	the baseline information, refer to Section 3.2.3 (Part 1) of these guidelines. As a minimum, the EIS will include a description of the following environmental components.	Part D – Sections 11.1, 12.1 and Chapter 13 for baseline information
7.1.1 Atmospheric, Light and Noise Environment	<ul style="list-style-type: none"> <li>– a baseline survey of ambient air quality in the project areas and in the air shed likely to be affected by the project, by identifying and quantifying emission sources for, but not limited to, the following contaminants: metals and metalloids, total suspended particulates, fine particulates smaller than 2.5 microns (PM2.5), respirable particulates of less than 10 microns (PM10), carbon monoxide (CO), sulphur oxides (SOx), nitrogen oxides (NOx), and volatile organic compounds (VOCs);</li> <li>– identify and quantify existing greenhouse gas emissions<sup>6</sup> by individual pollutant measured as kilotonnes of CO<sub>2</sub> equivalent per year in the project study areas;</li> <li>– direct and indirect sources of air emissions;</li> <li>– current provincial/territorial/federal limits for greenhouse gas emission targets;</li> <li>– current ambient noise levels at key receptor points (e.g. areas used by Indigenous Peoples for their traditional activities, communities, cabins), including the results of a baseline ambient noise survey. Information on typical sound sources, geographic extent and temporal variations will be included;</li> <li>– existing ambient night-time light levels at the project site and at any other areas where project activities could have an effect on light levels. The EIS will describe night-time illumination levels during different weather conditions and seasons; and</li> <li>– historical records of relevant meteorological information (e.g. total precipitation (rain and snow); mean, maximum and minimum temperatures; and typical wind speed and direction).</li> </ul>	<p>Part D - Chapter 11, Sections 11.1.3 - 11.1.6</p> <p>Section 11.1.4</p> <p>Section 11.1.4</p> <p>Section 11.2.1.1.3.6</p> <p>Section 11.1.6</p> <p>Section 11.1.5</p> <p>Section 11.1.3</p>
7.1.2 Geology and geochemistry	<ul style="list-style-type: none"> <li>– the geomorphology, topography and geotechnical characteristics of areas proposed for construction of major project components;</li> <li>– geological hazards that exist in the areas planned for the project facilities and infrastructure, including: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ history of seismic activity in the area;</li> <li>✓ isostatic rise or subsidence;</li> <li>✓ landslides, slope erosion and the potential for ground and rock instability, and subsidence during and following project activities.</li> </ul> </li> <li>– baseline concentrations of contaminants of concern within the local, regional and downstream receiving environments.</li> </ul>	Part D – Chapter 11, Sections 11.1.7 and 11.1.9
7.1.3 Topography, terrestrial environments and soil	<ul style="list-style-type: none"> <li>– baseline mapping and description of landforms and soils within the local and regional project areas;</li> <li>– maps depicting soil depth by horizon and soil order within the area to support soil salvage and reclamation efforts, and to outline potential for soil erosion;</li> <li>– suitability of topsoil for use in the rehabilitation of disturbed areas;</li> <li>– the characterization of soils in the excavation area, in terrestrial and riparian environments, and a description of their past uses;</li> <li>– topography, drainage and geology, and the physicochemical characteristics of potential sediment or soil deposition sites in the terrestrial environment except for sites already authorized by the Government of Quebec.</li> </ul>	<p>Part D – Chapter 11 - Section 11.1.8</p> <p>Table 11.3, Section 11.1.7</p> <p>Chapters 22 and 23</p> <p>Section 11.1.9.1</p> <p>Topography: 11.1.8</p> <p>Drainage: 11.1.10</p> <p>Geology: 11.1.7</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
7.1.4 Riparian and Wetland Environments	<ul style="list-style-type: none"> <li>- characterization of the shoreline, banks, current and future flood risk areas, and wetlands (fens, marshes, peatlands, mudflats and eelgrass beds, etc.) likely to be affected by project activities according to their size, type (class and form), the description of their function (ecological, hydrological, wildlife, socioeconomic, etc.) and species composition of plant species that contribute to the determination of their classification according to a recognized method. To complete the scientific studies, the proponent should seek to collect information on the characterization of these environments from traditional knowledge holders and land users of Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (or in subsequent correspondence from the Agency);</li> <li>- description of plant and animal species (abundance, distribution and diversity) and their habitats, with a focus on species with special status that are of social, economic, cultural or scientific significance, as well as invasive alien species. To complete the scientific studies, the proponent should seek to collect information on the presence of plant and animal species from traditional knowledge holders and land users of Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (or in subsequent correspondence from the Agency).</li> </ul>	<p>Deposition sites: Chapter 7</p> <p>Part D - Chapter 12, Section 12.1.5</p>
7.1.5 Surface water	<ul style="list-style-type: none"> <li>- physicochemical properties of water in affected watercourses compared to federal recommendations and provincial criteria for intended uses (including the Canadian Water Quality Guidelines for the Protection of Aquatic Life). Existing data should be supplemented with surface water characterization studies, as required.</li> <li>- delineation of drainage basins, at appropriate scales (water bodies and watercourses), including intermittent streams, flood risk areas and wetlands, boundaries of the watershed and sub-water sheds, overlaid by key project components;</li> <li>- water levels (flood, low and average) for the watercourse sections directly affected by the project;</li> <li>- hydrological regime, including the mean annual flows of watercourses, mean daily and monthly flows, and low and peak flows;</li> <li>- for each affected water body, the total surface area, bathymetry, maximum and mean depths, water level fluctuations, hydraulic conditions (currents at the surface and at the bottom), type and quality of substrate (sediments);</li> <li>- physicochemical characterization of the sediments to be dredged and their toxicity, if necessary, by means of toxicity tests</li> <li>- sedimentological regime including erosion zones, sediment transport and accumulation areas, particularly in dredging and backfilling areas and potential sites for sediment deposition in the aquatic environment</li> <li>- seasonal surface water quality, including analytical results (e.g. water temperature, turbidity, pH, dissolved oxygen profiles) and interpretation for representative tributaries and water bodies including all sites to receive runoff;</li> <li>- any local and regional potable surface water resource;</li> <li>- ice dynamics in the study area, including frazil ice, ice formation and thickness, ridging, icebreaking activities, and ice movement.</li> </ul>	<p>Part D – Chapter 11 Section 11.1.13</p> <p>Section 11.1.10</p> <p>Section 11.1.10</p> <p>Section 11.1.10</p> <p>Section 11.1.10 et 11.1.7 et 11.1.9</p> <p>Section 11.1.9 (No dredging)</p> <p>Section 11.1.12 and Chapter 7</p> <p>Section 11.1.13</p>



Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
		Section 14.2.6.2 for potable water
7.1.6 Fish and Fish habitat	<p>For fish and fish habitat directly or indirectly affected by the project:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a characterization of fish populations on the basis of species and life stage, including information on the surveys carried out and the source of data available (e.g. location of sampling stations, catch methods, date of catches, the recorded species, catch per unit effort). To complete the scientific studies, the proponent should seek to collect information on the presence of fish from traditional knowledge holders and land users of Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (or in subsequent correspondence from the Agency).</li> <li>– a description of habitats in water bodies affected by the project;</li> <li>– a list of any fish or invertebrate species at risk that are known to be present;</li> <li>– a description of the habitat by homogeneous section, including the length of the section, width of the channel from the high water mark (bankful width), water depths, type of substrate (sediments), aquatic and riparian vegetation, and photos;</li> <li>– a description of natural obstacles (e.g. falls, beaver dams<sup>9</sup>) or existing structures (e.g. water crossings) that hinder the free passage of fish;</li> <li>– maps, at a suitable scale, indicating the surface area of potential or confirmed fish habitat for spawning, rearing, nursery, feeding, overwintering, migration routes, etc. Where appropriate, this information should be linked to water depths (bathymetry) to identify the extent of a water body's littoral zone; and</li> <li>– characterize and map aquatic plant communities (immersed, submerged) aquatic beds in the study area and indicate their functions with respect to fish habitat;</li> <li>– the description and location of suitable habitats for fish species at risk that appear on federal and provincial lists and that are found or are likely to be found in the study area.</li> </ul> <p>Note that certain intermittent streams or wetlands may constitute fish habitat or contribute indirectly to fish habitat. The absence of fish at the time of the survey does not irrefutably indicate an absence of fish habitat.</p>	Part D - Chapter 12, Section 12.1.6 and Appendix 12.1 Part E - Chapter 17, Section 17.3.2
7.1.7 Birds and bird habitat	<ul style="list-style-type: none"> <li>– description of migratory and non-migratory birds and their habitats that are found or are likely to be found in the study area. This description may be based on existing sources, but supporting evidence is required to demonstrate that the data used are representative of the avifauna and habitats found in the study area.</li> <li>– The existing data must be supplemented by surveys<sup>10</sup>, if required. To complete the scientific studies, the proponent should seek to collect information on the presence of birds and their habitats from traditional knowledge holders and land users of Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (or in subsequent correspondence from the Agency);</li> <li>– description of abundance, distribution, and life stages of migratory and non-migratory birds in the study area (including waterfowl, raptors, shorebirds, marsh birds and other land birds), and species composition for each season;</li> <li>– description of habitats likely to be affected by the project;</li> <li>– description of year-round migratory and non-migratory bird use of the area (e.g. winter, spring migration, breeding season, fall migration), based on data from existing sources and, where appropriate, surveys in order to provide current field data.</li> </ul>	Part D - Chapter 12, Section 12.1.9 and Appendix 12.6

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
7.1.8 Species at risk	<ul style="list-style-type: none"> <li>– identification and description of all species at risk, as defined under the Species at Risk Act (SARA) or Quebec’s Act Respecting Threatened or Vulnerable Species, present or potentially present in the study area that may be affected by the project. The list of species can be established by means of existing data and literature as well as surveys to provide current field data, if required. The species will be ranked according to the status of Schedule 1 of SARA. The potential for the presence of species at risk in the study area will be established using the description of their habitat. A mapping of the potential habitats of species at risk potentially present will be provided. To complement the scientific studies conducted, the proponent should seek to collect information on the presence of species at risk from traditional knowledge holders and land users of Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (or in subsequent correspondence from the Agency);</li> <li>– identification and description of all species assessed by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) that are not listed on Schedule 1 of SARA and that are present, or likely present, in the study area and that may be affected by the project The list of species can be established by means of existing data and literature as well as surveys to provide current field data, if required. The species will be ranked according to their last COSEWIC assessment;</li> <li>– any published studies that describe the regional importance, abundance and distribution of species at risk or assessed by COSEWIC, including recovery programs or strategies.</li> <li>– description of residences, seasonal movements, movement corridors, habitat requirements, key habitat areas, critical habitats and designated recovery habitats (if any), and the life cycle of species at risk or assessed by COSEWIC as likely to be in the project area or affected by the project;</li> <li>– the description and mapping of potential habitats of species at risk present or potentially present in the study area, taking into account habitat descriptions presented in recovery strategies, action plans, management plans, management and COSEWIC reports.</li> </ul>	<p>Part D - Chapter 12 and Appendix 12.5</p> <p>Part E - Chapter 17, Section 17.3.3</p>
7.1.9 Indigenous People	<p>The proponent shall gather and document baseline information in the EIS for each Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (and any Indigenous Peoples identified after these guidelines are finalized). The baseline information will:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– describe and characterize the elements in paragraph 5(1)(c) of CEAA 2012 based on the spatial and temporal scope selected for the EA according to the factors outlined in Part 1, Section 3.2.3 of this document.</li> <li>– characterize the regional context of each of the elements of paragraph 5(1)(c) of CEAA 2012 to support the assessment of project related effects, including consideration of the differences of experiences by sub-populations within an Indigenous group, as appropriate (for example, women, youth, elders, families) and cumulative effects.</li> <li>– be sufficient to provide a comprehensive understanding of the current state of each VC related to effects of changes to the environment on Indigenous Peoples. Each of the VCs for effects of changes to the environment on Indigenous Peoples is interrelated and therefore baseline information will often overlap.</li> </ul> <p>The proponent should engage with Indigenous Peoples to understand where baseline information and the respective assessment fit appropriately. Note: VCs identified for biophysical assessment</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– (such as fish and fish habitat) may contribute to assessment and conclusion of VCs related to effects of changes to the environment on Indigenous Peoples.</li> </ul>	Part D - Chapter 13
<i>Health and Socio-Economic Conditions</i>	<p>Baseline information is required for health<sup>11</sup> and socio-economic conditions. For health this includes the state of physical, mental and social well-being. For socio-economic conditions, as well as the economic and social activities of an individual Indigenous Peoples, the baseline will include contextual information regarding their practices. Specific aspects that will be considered include:</p>	Part D - Chapter 13

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– general information about Indigenous populations and sub-populations;</li> <li>– sites or areas that are used by Indigenous people either for permanent residences or on a seasonal/temporary basis and the number of people that use each site or area identified;</li> <li>– drinking water sources (permanent, seasonal, periodic, or temporary);</li> <li>– consumption of country foods (also known as traditional foods) including food that is trapped, fished, hunted, harvested or grown for subsistence or medicinal purposes, outside of the commercial food chain;</li> <li>– which country foods are consumed by which Indigenous Peoples, how frequently, and where these country foods are harvested;</li> <li>– commercial activities (e.g. fishing, trapping, hunting, forestry, outfitting); and</li> <li>– recreational uses.</li> </ul>	
<i>Physical and Cultural Heritage</i>	<p>Baseline information for physical and cultural heritage (including any site, structure or thing of archaeological, paleontological, historical or architectural significance) will consider all elements of cultural and historical importance to Indigenous Peoples in the area and is not restricted to artifacts considered under provincial heritage legislative requirements. Specific aspects that will be considered include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– middens;</li> <li>– culturally-modified trees;</li> <li>– burial sites;</li> <li>– cultural landscapes;</li> <li>– sacred, ceremonial or culturally important places, objects or things;</li> <li>– archaeological potential and/or artefact places; and</li> <li>– language, beliefs.</li> </ul>	Part D - Chapter 13
<i>Current Use of Land and Resources for Traditional Purposes</i>	<p>Baseline information for current use of lands and resources for traditional purposes will focus on the traditional activity (e.g. hunting, fishing, trapping, plant gathering) and include a characterization of all attributes of the activity that can be affected by environmental change. This includes understanding of the baseline conditions of the quality and quantity of resources (e.g. preferred species and perception of quality, cultural connections to species), access to resources (e.g. physical access, timing, seasonality, distance from community) and overall quality of the experience of the practice (e.g. noise, air quality, visual landscape and presence of others). Specific aspects that will be considered include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– location of traditional territory (including maps where available);</li> <li>– location of reserves and communities;</li> <li>– traditional uses currently practiced or practiced in living memory, including practices that Indigenous Peoples want to engage in the future or recently did but cannot given the particular context;</li> <li>– location of traditional uses including, hunting, trapping, and fishing camps, cabins and traditional gathering or teaching grounds;</li> <li>– fish, wildlife, birds, plants or other natural resources and their habitats of importance for traditional use;</li> <li>– places where fish, wildlife, birds, plants or other natural resources are harvested, including places that are preferred;</li> <li>– access and travel routes for conducting traditional practices;</li> <li>– frequency, duration or timing of traditional practices;</li> <li>– cultural values and importance associated with the area affected by the project and the traditional uses identified;</li> </ul>	Part D - Chapter 13

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– other current uses identified by Indigenous Peoples.</li> </ul> <p>Any other baseline information that supports the analysis of predicted effects on Indigenous peoples will be included as necessary. The EIS will also indicate how input, including Indigenous knowledge, from Indigenous Peoples was used in establishing the baseline conditions related to health and socio-economics, physical and cultural heritage and current use of lands and resources for traditional purposes. Information collected as part of Section 6 Aboriginal and Treaty rights can be used to inform the baseline information for the elements of 5(1)(c) listed above. Should there be a lack of Indigenous knowledge; the proponent is still expected to seek information from other sources<sup>13</sup> sufficient enough to allow for a complete the assessment of effects to be presented in the EIS. For more information on requirements for the effects assessment, see Part 2, Section 7.3.4 of these guidelines.</p>	
7.1.10 Other changes to the environment caused by the project	<p>Since the project is on federal lands, the EIS will include all changes to the environment arising from the project and will include baseline information on any environmental component likely to be affected by those changes (if this information is not already covered in other subsections of these guidelines).</p>	Part E – Chapter 16
7.1.11 Human Environment	<p>Specific aspects that will be considered in the EIS include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the rural and urban settings likely to be affected by the project;</li> <li>– any federal lands, lands located outside the province or Canada that may be affected by the project;</li> <li>– the current use of land in the study area, including a description of hunting, recreational and commercial fishing, trapping, gathering, outdoor recreation, use of seasonal cabins, outfitters;</li> <li>– current use of all waterways and water bodies that will be directly affected by the project, including recreational uses, where available;</li> <li>– location of and proximity between the project site and the potential human receptor points (e.g. permanent or seasonal residential sectors, recreational sectors and industrial sectors) and the presence of sensible receptors points (e.g.: schools, centers for retired persons or long-term care centers);</li> <li>– drinking water sources in the study area, identifying surface or underground water catchments, private wells, wells supplying more than 20 people and municipal water intakes;</li> <li>– health and socio-economic conditions, including the functioning and health of the socio-economic environment, encompassing a broad range of matters that affect communities in the study area in a way that recognizes interrelationships, functions of vulnerable systems and groups;</li> <li>– physical and cultural heritage, including structures, sites or things of historical, archaeological (including underwater), paleontological or architectural significance.</li> </ul>	<p>Part D – Chapters 13 and 14</p> <p>Part F – Chapter 20</p>
7.2 Predicted changes to the physical environment	<p>The EA will include a consideration of the predicted changes to the environment as a result of the project being carried out or as a result of any powers, duties or functions that are to be exercised by the federal government in relation to the project. These predicted changes to the environment are to be considered in relation to each phase of the project (construction, operation, decommissioning, and abandonment) and are to be described in terms of the magnitude, geographic extent, duration and frequency, and whether the environmental changes are reversible or irreversible. As changes to various parts of the physical environment, listed below, may be inter-related as part of an ecosystem, the EIS will explain and describe the connections between the effects described.</p>	Part E

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
7.2.1 Changes to atmospheric, sound and light environments	<ul style="list-style-type: none"> <li>– changes in air quality: to measure the concentration of contaminants found throughout the territory potentially affected by air emissions, the proponent will carry out atmospheric dispersion modeling of the main contaminants (see Part 2, section 7.1.1) resulting from various project-related activities (sources), including blasting activities, the use of heavy machinery during construction and road transportation. The proponent will present the detailed methodology to evaluate atmospheric emissions taking care to identify the phases of the work and activities / equipment that will produce maximum contaminant emissions.</li> <li>– The proponent will be required to compare anticipated air quality against the Canadian Ambient Air Quality Standards (CAAQS) for fine particulate matter and ozone as well as the Quebec standards and criteria for air quality. The proponent will also be required to consider the new Canadian Ambient Air Quality Standards (CAAQS) for sulfur dioxide (NO<sub>2</sub>) that will be in effect in 2020. The proponent will describe all methods or practices that will be implemented to minimize and control air emissions throughout the project life cycle;</li> <li>– estimate of the dust fallout in aquatic and land environment within the zone of influence of the project;</li> <li>– a specific section of the impact statement should be dedicated to greenhouse gas (GHGs). The proponent must: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ identify, outline and quantify all sources of GHGs during all phases of the project. All estimated emissions and emission factors used should be justified (provide the estimation or derivation method) and assumptions stated. Present the information for each pollutant, expressed in kilotons of CO<sub>2</sub> equivalent per year;</li> <li>✓ provide an estimate of the contribution of the project emissions at the local, provincial and federal scale. The proponent must indicate the category into which the project falls in terms of the relative magnitude of its contribution to GHG emissions (project with low, medium or high emission rates);</li> <li>✓ provide a description of all methods or practices that will be implemented to minimize and control GHG emissions throughout the project life cycle;</li> <li>✓ provide information related to the project's electricity demand, the power sources of the facilities and equipment, which is the main source of the project and any other additional sources (generators, etc.), where applicable.</li> </ul> </li> <li>– changes in ambient noise levels, comparing current noise levels (without the project) with total projected noise levels for the different phases of the project; and</li> <li>– changes in night-time light levels.</li> </ul>	Part D – Chapter 11, Section 11.2.1.1 for air quality, 11.2.1.2 for night-time levels and 11.2.1.3 for noise
7.2.2 Changes to surface water	<ul style="list-style-type: none"> <li>– changes in hydrodynamic conditions (velocity and current distribution), hydrometric conditions (flow and water levels), ice regime and the thermal regime in relation to water diversion and retention structures, particularly above habitat of interest to fish (e.g., spawning grounds, nursery areas, etc.);</li> <li>– changes to the physicochemical quality of surface water (contaminant content in water, turbidity, oxygen content, etc.) and comparison of projected water quality with applicable values from the Canadian Environmental Quality Guidelines and Quebec's Critères de qualité de l'eau de surface.</li> <li>– changes to the quality of the environment associated with the resuspension of contaminated or non-contaminated sediments; and</li> <li>– changes caused by dredging or backfilling activities and temporary drainage of portions of watercourses, including areas of habitat directly affected by dredging or backfilling in the aquatic environment.</li> </ul>	Part D – Chapter 11, Section 11.2.3.3 for hydrodynamic conditions Section 11.2.3.4 for water quality Section 12.2 for habitats
7.2.3 Changes to riparian, wetland	<ul style="list-style-type: none"> <li>– overall description of the changes related to the disruption of the functions of the riparian, wetland and terrestrial environments. More specifically:</li> </ul>	Part D - Chapter 12, Section 12.2

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
and terrestrial environments	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ changes to the habitat of birds and their functions, including losses, structural changes and fragmentation of riparian habitat (e.g., aquatic grassbeds) of terrestrial environments and wetlands frequented by birds (types of cover, quantity, diversity, distribution and functions) A specific section will cover changes to habitat functions for waterfowl, given its importance to traditional hunting by Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (or in subsequent correspondence from the Agency);</li> <li>✓ changes to critical habitat or to residence (as defined in the Species at Risk Act) for federally listed wildlife and flora species at risk;</li> <li>✓ changes to the habitat of wildlife and flora species assessed by COSEWIC or any other species of special status.</li> <li>– changes to key habitat wildlife and flora species important to current use of lands and resources for traditional purposes and the non-Indigenous.</li> </ul>	
7.3 Predicted effects on valued components	Based on the predicted changes to the environment identified in section 7.2, the proponent is to assess the environmental effects of the project on the following VCs. All interconnections between VCs and between effects to multiple VCs will be described:	Part D – Chapter 12, Section 12.2
7.3.1 Fish and fish habitat	<ul style="list-style-type: none"> <li>– the identification of any potential adverse effects to fish and fish habitat as defined in subsection 2(1) of the Fisheries Act, including the calculations of any potential habitat loss (temporary or permanent) in terms of surface areas (e.g. spawning grounds, fry-rearing areas, feeding), and in relation to watershed availability and significance. The assessment will include a consideration of: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ the geomorphological changes and their effects on hydrodynamic conditions and fish habitats (e.g. modification of substrates, dynamic imbalance, silting of spawning beds);</li> <li>✓ the modifications of hydrological and hydrometric conditions on fish habitat and on the fish species' life cycle activities (e.g. reproduction, fry-rearing, movements);</li> <li>✓ the operating conditions of the dam in relation to fish habitat;</li> <li>✓ fish habitat (e.g. spawning grounds, nursery, growth and feeding areas and migratory routes) likely to be destroyed or modified temporarily or permanently following the completion of the project;</li> <li>✓ potential effects on riparian areas that could affect fish habitat;</li> </ul> </li> <li>– the effects of changes to the aquatic environment on fish and their habitat, including any modifications and use of habitats by federally or provincially listed fish species;</li> <li>– a discussion of how project construction timing correlates to key fisheries windows for freshwater and anadromous species, and any potential effects resulting from overlapping periods; and</li> <li>– a discussion of how vibration caused by blasting may affect fish behaviour, such as spawning or migrations and how the Guidelines for the Use of Explosives in or near Canadian Fisheries Waters<sup>16</sup> have been considered when using explosives.</li> </ul>	<p>Part D – Chapter 12, Section 12.2</p> <p>Part D – Chapter 14, Section 14.3.9</p> <p>Part D – Chapter 12, Section 12.2.3.2.2.1</p>
7.3.2 Birds and bird habitat	<ul style="list-style-type: none"> <li>– direct adverse effects on migratory and non-migratory birds, including population level effects that could be caused by all project activities, including habitat loss due to clearing of sites or birds and nests being in contact with contaminants or collision risk of birds with any project infrastructure and vehicles; and</li> <li>– indirect effects on migratory and non-migratory birds caused by increased disturbance (e.g. noise, light, presence of workers, vehicle movements), and changes in bird habitat, considering the critical breeding and migration, moulting, wintering, etc.</li> </ul>	Part D – Chapter 12, Section 12.2
7.3.3 Species at risk	<ul style="list-style-type: none"> <li>– the potential environmental adverse effects of the project on species at risk listed on Schedule 1 of the Species at Risk Act, the Quebec's Act Respecting Threatened or Vulnerable Species or those assessed by the COSEWIC classified as extirpated, endangered, threatened or of special concern (flora and fauna) as well as their habitat, critical habitat (as defined in Species at Risk Act) and residence, including:</li> </ul>	Part D – Chapter 12, Section 12.2



Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ direct and indirect effects from increased exposure of species at risk to contaminants of concern during construction work;</li> <li>✓ direct and indirect effects on the survival or recovery of any listed species.</li> </ul>	Part E - Chapter 17, Section 17.3.3
7.3.4 Indigenous peoples	With respect to Indigenous peoples, provide a description and analysis, for each Indigenous Peoples, of how changes to the environment caused by the project will affect the health and socio-economic conditions, physical and cultural heritage including any structure, site or thing of historical, archaeological or paleontological importance, and current use of lands and resources for traditional purposes.	Part D - Chapter 13 Part E - Chapter 17, Section 17.3.4
<i>Health and Socio-Economic Conditions</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The assessment of impacts to human health will be based on effects of changes to the environment on Indigenous Peoples' human health, focusing on effects on health outcomes or risks in consideration of, but not limited to, potential changes in air quality, noise exposure and effects of vibration from blasting, current and future availability of country foods, and water quality (drinking, recreational and cultural uses).</li> <li>- When risks to human health due to changes in one or more of these components are predicted, the proponent is expected to complete a Human Health Risk Assessment (HHRA) examining all exposure pathways for pollutants of concern to adequately characterize potential risks to human health.</li> <li>- The proponent must provide a justification if it determines that an assessment of the potential for contamination of country foods (or other exposure pathways, such as inhalation) is not required or if some contaminants are excluded from the assessment.</li> <li>- Consider effects to mental and social well-being of Indigenous peoples. Where adverse health effects are predicted, any incidental effects such as effects on current use of lands and resources for traditional purposes should also be assessed.</li> <li>- Consider and document how effects of changes to the environment could be different for particular sub-populations within an Indigenous group (for example, women, youth, elders, specific families).</li> <li>- This assessment of impacts to human health will assess effects of changes to the environment on Indigenous Peoples' socio-economic conditions, including, but not limited to:               <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ the use of navigable waters (including any water used for Indigenous transport);</li> <li>✓ forestry and logging operations;</li> <li>✓ commercial fishing, hunting, trapping, and gathering activities;</li> <li>✓ commercial outfitters;</li> <li>✓ recreational use;</li> <li>✓ food security;</li> <li>✓ income inequity;</li> <li>✓ changes at the community level that affect socio-economic conditions for Indigenous peoples as result of increased population, economic activity, cost of living, among other factors;</li> <li>✓ non-commercial / trade economy.</li> </ul> </li> </ul>	Part D - Chapter 13 Part E - Chapter 17, Section 17.3.4  Part D – Chapter 13, Section 13.6 for HHRA
<i>Physical and Cultural Heritage</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- This assessment will assess effects of changes to the environment on Indigenous Peoples' physical and cultural heritage, and structures, sites or things of historical, archaeological, paleontological or architectural significance to Indigenous Peoples, including, but not limited to:               <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ the loss or destruction of physical and cultural heritage;</li> <li>✓ changes to access to physical and cultural heritage;</li> <li>✓ changes to the cultural value or importance associated with physical and cultural heritage;</li> <li>✓ changes to sacred, ceremonial or culturally important places, objects, or things;</li> </ul> </li> </ul>	Part D - Chapter 13 Part E - Chapter 17, Section 17.3.4

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
<p><i>Current Use of Lands and Resources for Traditional Purposes</i></p>	<p>✓ changes to visual aesthetics, including cultural heritage landscapes, over the life of the Project.</p> <p>– This assessment will characterize the effects (including cumulative effects) on the use or activity (e.g. hunting, fishing, trapping, plant gathering, and cultural practices) as a result of the underlying changes to the environment (i.e. how will the activity change if the project proceeds), using the approach described in the Agency’s guide entitled Technical Guidance for Assessing the Current Use of Lands and Resources for Traditional Purposes under CEAA 2012. This assessment should consider changes caused by the Project through changes to the environment, can cause effects to the practice of a current use or activity through the following interactions with:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ resources used, such as changes to the quantity, quality, and availability of resources and habitat, as well as to the sufficiency of resources required to conduct an activity or practice, including perception of effects, avoidance, and consideration of the seasonal round;</li> <li>✓ access to areas and resources without difficulty or additional cost used to conduct an activity or practice, as well as the opening up of areas to non-Indigenous populations for access and use, and consideration of preferred areas, timing of harvest, and options of traveling there in preferred manner; and</li> <li>✓ experience by Indigenous peoples, including changes that affect the spiritual and cultural experiences of the activity or practice, as well as sense of place and wellbeing, and the applicability and transmission of Indigenous knowledge, laws, customs and traditions.</li> </ul> <p>– Using the interactions listed in the above bullet, the proponent should also consider the following in their assessments:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ the cultural value or importance associated with traditional uses or areas affected by the project (e.g. values or attributes of the area that make it important as a place for inter-generational teaching of language or traditional practices, communal gatherings, integrity of preferred traditional practice areas);</li> <li>✓ how timing of project activities (e.g. construction, blasting, discharges) have the potential to interact with the timing of traditional practices, and any potential effects resulting from overlapping periods;</li> <li>✓ how environmental effects to lands and resources could affect the use and associated activities;</li> <li>✓ consideration of the regional context for traditional use, and the value of the project area in that regional context, including alienation of lands from traditional use; and</li> <li>✓ an assessment of the potential to return affected areas to pre-project conditions to support traditional practices (including the identification of end land use goals).</li> </ul> <p>– Other effects of changes to the environment on Indigenous Peoples should be reflected as necessary.</p> <p>The proponent is expected to provide mitigation measures for effects of changes to the environment on Indigenous Peoples pursuant to section 5 (1)(c) of CEAA, 2012 (see Part 2, Section 7.4 of these guidelines).</p>	<p>Part D - Chapter 13 Part E - Chapter 17, Section 17.3.4</p>
<p>7.3.5 Other valued components that may be affected by the project</p>	<p>Since this project is on federal lands, the EIS will include all changes to the environment arising from the project and will include an assessment of any other valued components (not already covered in other sections of these guidelines) that may be affected by these changes.</p>	<p>Other sections of Part D</p>
<p>7.4 Mitigation measures</p>	<p>Every EA conducted under CEAA 2012 will consider measures that are technically and economically feasible and that would mitigate any significant adverse environmental effects of the project. Under CEAA 2012, mitigation measures includes measures to eliminate, reduce or control the adverse environmental effects of a designated project, as well as restitution for damage to the environment through replacement,</p>	<p>Parts D, E and F - various sections.</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<p>restoration, compensation or other means. Measures will be specific, achievable, measurable and verifiable, and described in a manner that avoids ambiguity in intent, interpretation and implementation. Mitigation measures may be considered for inclusion as conditions in the EA decision statement and/or in other compliance and enforcement mechanisms provided by other authorities' permitting or licensing processes. As a first step, the proponent is encouraged to use an approach based on the avoidance and reduction of the effects at the source. Such an approach may include the modification of the design of the project or relocation of project components.</p> <p>The EIS will describe the standard mitigation practices, policies and commitments that constitute technically and economically feasible mitigation measures and that will be applied as part of standard practice regardless of location. The EIS will then describe the project's environmental protection plan and its environmental management system, through which the proponent will deliver this plan.</p> <p>The plan will provide an overall perspective on how potentially adverse effects would be minimized and managed over time. The EIS will further discuss the mechanisms the proponent would use to require its contractors and sub-contractors to comply with these commitments and policies and with auditing and enforcement programs.</p> <p>The EIS will then describe mitigation measures that are specific to each adverse environmental effect identified. Mitigation measures will be written as specific commitments that clearly describe how the proponent intends to implement them and the environmental outcome the mitigation measure is designed to address. The EIS will identify and describe mitigation measures to avoid or lessen potential adverse effects on species at risk and/or critical habitat listed under the Species at Risk Act.</p> <p>These measures will be consistent with any applicable recovery strategy and action plans. The EIS will also identify and describe mitigation measures to avoid or lessen adverse effects on listed COSEWIC species.</p> <p>The EIS will specify the actions, works, minimal disturbance footprint techniques, best available technology, corrective measures or additions planned during the project's various phases to eliminate or reduce the significance of adverse effects. The EIS will also present an assessment of the effectiveness of the proposed technically and economically feasible mitigation measures. The reasons for determining if the mitigation measure reduces the significance of an adverse environmental effect will be made explicit. The proponent is also encouraged to identify mitigation measures for environmental effects that are adverse although not significant.</p> <p>The EIS should indicate what other technically and economically feasible mitigation measures were considered, and explain why they were rejected. Trade-offs between cost savings and effectiveness of the various forms of mitigation measures will be justified. The EIS should identify who is responsible for the implementation of these measures and the system of accountability.</p> <p>Where mitigation measures are proposed to be implemented for which there is little experience or for which there is some question as to their effectiveness, the potential risks and effects to the environment should those measures not be effective will be clearly and concisely described. In addition, the EIS will identify the extent to which technological innovations will help mitigate environmental effects. Where possible, it will provide detailed information on the nature of these measures, their implementation, management and the requirements of the follow-up program.</p> <p>The EIS will document specific suggestions raise by each Indigenous Peoples for mitigating the effects of changes to the environment on Indigenous Peoples (section 5(1)(c) of CEAA 2012). For those mitigation measures intended to address effects of changes to the environment on Indigenous Peoples, the proponent must discuss the residual effects with the Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines prior to submitting the EIS.</p> <p>Adaptive management is not considered as a mitigation measure, but if the follow-up program (refer to Section 9 below) indicates that corrective action is required, the proposed approach for managing the action should be identified.</p>	

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
<p>7.5 Significance of residual adverse environmental effects</p>	<p>After having established the technically and economically feasible mitigation measures, the EIS will present any residual adverse environmental effects of the project on the VCs identified in Section 7.3 above. For those VCs related to effects of changes to the environment on Indigenous Peoples, the proponent must discuss the residual effects with the Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 7 of these guidelines prior to submitting the EIS. The residual adverse environmental effects, even if very small or deemed insignificant should be described.</p> <p>The EIS will then provide a detailed analysis of the significance of the residual environmental effects that are considered adverse following the implementation of mitigation measures, using the Agency's Operational Policy Statement, Determining Whether a Project is Likely to Cause Significant Adverse Environmental Effects under the Canadian Environmental Assessment Act, 2012.</p> <p>The EIS will identify the criteria used to assign significance ratings to any predicted environmental adverse effects. It will contain clear and sufficient information to enable the Agency, technical and regulatory agencies, Indigenous Peoples, and the public to review the proponent's analysis of the significance of effects. For those predicted adverse effects that relate to effects of the changes to the environment on Indigenous Peoples, the proponent will consider the views of the Indigenous Peoples in the determination of the definitions of the significance criteria. The EIS will document the terms used to describe the level of significance.</p> <p>The following criteria should be used:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- magnitude;</li> <li>- geographic extent;</li> <li>- timing;</li> <li>- duration;</li> <li>- frequency;</li> <li>- reversibility.</li> </ul> <p>The ecological and social context within which the potential environmental effects may occur should be taken into account when considering the key criteria above in relation to a particular valued component, as the context may help better characterize whether adverse effects are significant.</p> <p>In assessing significance against these criteria the proponent will, where possible, use relevant existing regulatory documents, environmental standards, guidelines, or objectives such as prescribed maximum levels of emissions or discharges of specific hazardous agents into the environment. The EIS will contain a section which explains the assumptions, definitions and limits to the criteria mentioned above in order to maintain consistency between the effects on each VC.</p> <p>Where significant adverse environmental effects are identified, the EIS will set out the probability (likelihood) that they will occur, and describe the degree of scientific uncertainty related to the data and methods used within the framework of this environmental analysis.</p>	<p>Part D and E Chapter 10 for methodology</p>
<p>7.6 Other effects to consider 7.6.1 Effects of potential accidents or malfunctions</p>	<p>The ecological and social context within which the potential environmental effects may occur should be taken into account when considering the key criteria above in relation to a particular valued component, as the context may help better characterize whether adverse effects are significant.</p> <p>In assessing significance against these criteria the proponent will, where possible, use relevant existing regulatory documents, environmental standards, guidelines, or objectives such as prescribed maximum levels of emissions or discharges of specific hazardous agents into the</p>	<p>Part E - Chapter 15</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<p>environment. The EIS will contain a section which explains the assumptions, definitions and limits to the criteria mentioned above in order to maintain consistency between the effects on each VC.</p> <p>Where significant adverse environmental effects are identified, the EIS will set out the probability (likelihood) that they will occur, and describe the degree of scientific uncertainty related to the data and methods used within the framework of this environmental analysis.</p> <p>For each of the scenarios, the EIS will describe the safeguards that have been established to protect against such occurrences and the contingency and emergency response procedures that would be put in place if such events do occur.</p>	
<p>7.6.2 Effects of the environment on the project</p>	<p>The EIS will take into account how local conditions and natural hazards, such as severe and/or extreme weather conditions and external events (e.g. flooding, drought, ice jams, landslides, avalanches, erosion, subsidence, fire, outflow conditions and seismic events), could adversely affect the project and how this in turn could result in effects to the environment (e.g. extreme environmental conditions result in malfunctions and accidental events). These events will be considered in different probability patterns (e.g. 5-year flood vs. 100-year flood).</p> <p>The longer-term effects of climate change on the project will also need to be analyzed up to the phase following the planned closure of the project. This analysis should include a description of the climate data used, including a study of the sensitivity of the project to changes in climate parameters (for example, the potential impact of climate change on the project and proposed mitigation measures).</p> <p>The EIS will provide details of planning, design and construction strategies intended to minimize the potential environmental effects of the environment on the project.</p>	<p>Part E - Chapter 16</p>
<p>7.6.3 Cumulative effects assessment</p>	<p>The proponent will identify and assess the project's cumulative effects using the approach described in the Agency's Operational Policy Statement entitled Addressing Cumulative Environmental Effects under the Canadian Environmental Assessment Act, 2012 and should also take into account the guide entitled Technical Guidance for Assessing Cumulative Environmental Effects under the Canadian Environmental Assessment Act, 2012.</p> <p>Cumulative effects are defined as changes to the environment due to the project combined with the existence of other past, present and reasonably foreseeable physical activities. Cumulative effects may result if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the implementation of the project may cause direct residual adverse effects on the VC, taking into account the application of technically and economically feasible mitigation measures; and</li> <li>- the same VC may be affected by other past, present and future physical activities</li> </ul> <p>VCs that would not be affected by the project or would be affected positively by the project can, therefore, be omitted from the cumulative effects assessment. A cumulative effect on an environmental component may, however, be important even if the assessment of the project's effects on this component reveals that the effects of the project are minor.</p> <p>In its EIS, the proponent will:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- identify and provide a rationale for the VCs that will constitute the focus of the cumulative effects assessment, focussing the cumulative effects assessment on the VCs most likely to be affected by the project and other project and activities. To this end, the proponent must consider, without limiting itself thereto, the following components likely to be affected by the project: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ fish and fish habitat;</li> <li>✓ migratory birds;</li> <li>✓ each species at risk and assessed by COSEWIC;</li> </ul> </li> </ul>	<p>Part E - Chapter 17</p>

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Indigenous peoples; and</li> <li>✓ any VCs associated with subsection 5(2) of CEEA 2012.</li> <li>– identify and justify the spatial and temporal boundaries for the cumulative effect assessment for each VC selected. The boundaries for the cumulative effects assessments will generally be different for each VC considered. These cumulative effects boundaries will also generally be larger than the boundaries for the corresponding project effects;</li> <li>– identify the sources of potential cumulative effects. Specify other projects or activities that have been or that are likely to be carried out that could cause effects on each selected VC within the boundaries defined, and whose effects would act in combination with the residual effects of the project. This assessment may consider the results of any relevant study conducted by a committee established under section 73 or 74 of CEEA 2012;</li> <li>– assess the cumulative effects on each VC selected by comparing the future scenario with the project and without the project. Effects of past activities (activities that have been carried out) will be used to contextualize the current state of the VC. In assessing the cumulative effects on current use of lands and resources for traditional purposes, the assessment will focus on the cumulative effects on the relevant activity (e.g. hunting, fishing, trapping, plant harvesting);</li> <li>– describe the mitigation measures that are technically and economically feasible. The proponent shall assess the effectiveness of the measures applied to mitigate the cumulative effects. In cases where measures exist that are beyond the scope of the proponent's responsibility that could be effectively applied to mitigate these effects, the proponent will identify these effects and the parties that have the authority to act. In such cases, the EIS will summarize the discussions that took place with the other parties in order to implement the necessary measures over the long term;</li> <li>– determine the significance of the cumulative effects; and</li> <li>– develop a follow-up program to verify the accuracy of the assessment or to dispel the uncertainty concerning the effectiveness of mitigation measures for certain cumulative effects.</li> </ul> <p>The proponent is encouraged to consult with key stakeholders and Indigenous Peoples prior to finalizing the choice of VCs and the appropriate boundaries to assess cumulative effects.</p>	
<p>8. Summary of Environmental effects assessment</p>	<p>The EIS will contain a table summarizing the following key information:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– potential environmental effects on VCs;</li> <li>– proposed mitigation measures to address the effects identified above;</li> <li>– potential residual effects and the significance of the residual environmental effects.</li> </ul> <p>The summary table will be used in the EA Report prepared by the Agency. An example of a format for the key summary table is provided in Appendix 1 of this document.</p> <p>In a second table, the EIS will summarize all mitigation measures and commitments made by the proponent which will more specifically mitigate any significant adverse effects of the project on VCs (i.e. those measures that are essential to ensure that the project will not result in significant adverse environmental effects).</p>	<p>Part F – Chapters 18 - 21</p>
<p>9. Follow-up and monitoring programs</p>	<p>A follow-up program is designed to verify the accuracy of the effects assessment and to determine the effectiveness of the measures implemented to mitigate the adverse effects of the project. Considerations for developing a follow-up program include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– whether the project will impact environmentally sensitive areas/VCs or protected areas or areas under consideration for protection;</li> <li>– the nature of Indigenous Peoples and public concerns raised about the project;</li> </ul>	<p>Part G - Chapters 22 and 23</p>



Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– suggestions from Indigenous Peoples regarding the design of and involvement in follow-up and monitoring programs;</li> <li>– incorporation of Indigenous knowledge, where available;</li> <li>– the accuracy of predictions;</li> <li>– whether there is a question about the effectiveness of mitigation measures or the proponent proposes to use new or unproven techniques and technology;</li> <li>– the nature of cumulative environmental effects;</li> <li>– the nature, scale and complexity of the program; and</li> <li>– whether there was limited scientific or local knowledge about the effects in the EA.</li> </ul> <p>The goal of a monitoring program is to ensure that proper measures and controls are in place in order to decrease the potential for environmental degradation during all phases of project, and to provide clearly defined action plans and emergency response procedures to account for human and environmental health and safety.</p>	
9.1 Follow-up program	<p>The duration of the follow-up program shall be as long as required to evaluate the effectiveness of the mitigation measures.</p> <p>The EIS shall present a preliminary follow-up program and shall include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– objectives of the follow-up program and the VCs targeted by the program;</li> <li>– list of elements requiring follow-up;</li> <li>– number of follow-up studies planned as well as their main characteristics (list of the parameters to be measured, planned implementation timetable, etc.);</li> <li>– intervention mechanism used in the event that an unexpected deterioration of the environment is observed;</li> <li>– the arrangements for the production of the monitoring reports (number, frequency content, format, language) to be sent to the authorities concerned;</li> <li>– mechanism to disseminate follow-up results among the concerned populations;</li> <li>– accessibility and sharing of data for the general population;</li> <li>– opportunity for the proponent to include the participation of Indigenous organizations and stakeholders on the affected territory, during the development and implementation of the program; particularly the Indigenous Peoples identified in Part 2, Section 5 of these guidelines (or in subsequent correspondence from the Agency).;</li> <li>– involvement of local and regional organizations in the design, implementation and evaluation of the follow-up results as well as any updates, including a communication mechanism between these organizations and the proponent.</li> </ul>	Part G - Chapter 22
9.2 Monitoring program	<p>The proponent will prepare an environmental monitoring program for all phases of the project. Specifically, the environmental impact statement shall present an outline of the preliminary environmental monitoring program, including the:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– identification of the interventions that pose risks to one or more of the environmental and/or VCs and the measures and means planned to protect the environment;</li> <li>– identification of regulatory instruments that include a monitoring program requirement for the VCs;</li> <li>– description of the characteristics of the monitoring program where foreseeable (e.g., location of interventions, planned protocols, list of measured parameters, analytical methods employed, schedule, human and financial resources required);</li> </ul>	Part G - Chapter 23

Guidelines Section	Description	EIS Part / Section
	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="489 246 2193 305">– description of the proponent's intervention mechanisms in the event of the observation of non-compliance with the legal and environmental requirements or with the obligations imposed on contractors by the environmental provisions of their contracts;</li><li data-bbox="489 311 2193 370">– procedures for preparing monitoring reports (number, content, frequency, format, language) that will be sent to the authorities concerned; and</li><li data-bbox="489 376 2193 399">– plans to engage Indigenous Peoples in monitoring, if applicable.</li></ul>	